

Personal information

Rafael Nonato Rua Tito Rosas, 63/1702 rafael.nonato@ufpe.br
 +55 81 9950 1 6778 Recife, PE 52060-050 <http://rafaeln.github.io>

Positions

- 2019 – **Assistant Professor**
 Departamento de Letras (Languages Department)
 Universidade Federal de Pernambuco (Brazil)
- 2016 – 2017 **Instructor**
 Spanish and Portuguese Studies, Umass Amherst
- 2014 – 2016 **Postdoctoral Researcher**
 Graduate Program in Social Anthropology (PPGAS)
 Universidade Federal do Rio de Janeiro (Brazil)
 Supervisor: Bruna Franchetto

Education

- 2008 – 2013 **Massachusetts Institute of Technology** (USA)
 PhD in linguistics with specialization in syntax
 Committee: Norvin Richards (head), Sabine Iatridou,
 David Pesetsky, Andrés Salanova
- 2006 – 2007 **Universidade Estadual de Campinas** (Brazil)
 Master's degree in linguistics
 Committee: Filomena Sandalo (head),
 Sônia Cyrino, Luciana Storto
- 2003 – 2005 **Universidade Estadual de Campinas** (Brazil)
 Bachelor's degree in linguistics

Software

- 2013 **Nonobox**. This program performs queries in interlinearized sentence databases built with SIL Toolbox (queries that Toolbox itself can't perform). It can also convert the matched sentences into code for pasting into \LaTeX documents. *in Python*.
 URL: <https://github.com/rafaelnonato/nonobox/archive/master.zip>

Languages

Portuguese native
 English fluent
 French fluent
 Spanish fluent
 Italian good
 German reading
 Kisédjê fieldwork
 Bororo fieldwork

Programming languages

Python good
 Perl good
 Awk good
 Sed good
 Bash good
 C rusty

Relevant work

Language Projects

- Since 2015 **Endangered indigenous languages: research and linguistic theories for revitalization**
CNPq (Nacional Research Council, Brazil), PI: Bruna Franchetto (UFRJ)
» This project focus on the revitalization of two languages, with different strategies. I am working on Yawanawa (Jêan, only spoken by the adults), alongside another linguist and the Yawanawa school teachers, to develop a pedagogical grammar.
- Since 2008 **A descriptive study of Kîsêdjê targeted at building corpora**
Prodoclin/Museu do Índio (Brazil), MISTI-Brazil (USA),
Ken Hale Foundation (USA), Endangered Language Fund (USA),
Foundation for Endangered Languages (UK)
» Elicitation sessions: 207 (4596 sentences elicited). 674 recordings (47h).
Transcribed texts: 60 (15h). Translated texts: 27 (6:40h) .
- 2014 **Cooperation between Australia and Brazil for the documentation and revitalization of Indigenous languages**
FUNAI (Brazil) and AIATIS (Australia)
» Focus on language documentation and revitalization. Three months in Australia visiting Indigenous language centers and giving presentations about the situation of Brazilian languages. URL: <http://aiatsis.gov.au/sites/default/files/products/corporate/ar201314-04-performance-goal2-collaboration.pdf> (p. 57)
- 2005 – 2008 **A descriptive study of the Bororo language**
Foundation for Endangered Languages (UK), Unicamp (Brazil)
» Elicitation sessions: 40 (1571 sentences elicited). Recordings: 7 (71 mins).
Texts transcribed and translated: 4 (29 mins)

PhD thesis

- 2014 “Clause chaining, switch reference and coordination”. PhD Thesis. MIT.
URL: <http://rafaeln.github.io/papers/thesis.pdf>

Master’s thesis

- 2007 “Ainore Boe Eгоре: A descriptive study of the Bororo language and consequences for the theory of case and agreement” (Ainore Boe eгоре: Um estudo descritivo da língua bororo e conseqüências para a teoria de caso e concordância). MA Thesis. in Portuguese. Unicamp, Brazil. URL: <http://ling.auf.net/lingbuzz/001909>
» I describe the Bororo language (Macro-Jê, Brazil) and propose a modified AGREE operation (Chomsky, 2000, 2001) that accounts for the unusual relation between verbal movement and agreement in the language.

Refereed publications

- 2017 “Khátpy re wapãmjê thõ thurun tho thêm nda: The one (story) in which the Khátpy monster loads a forefather of ours onto his back and carries him away”. In: *On this and other worlds: voices from Amazonia*. Ed. by Bruna Franchetto and Kris Stenzel. Language Science Press. ISBN: 978-3-96110-018-7. URL: <http://langsci-press.org/catalog/book/167>

Refereed publications (continuation)

- 2018 “Switch-reference is licensed by both kinds of coordination: Novel Kĩsêdjê data”. In: *Recursion Across Domains*. Ed. by Luiz Amaral et al. Cambridge University Press. ISBN: 9781108290708. URL: <https://www.cambridge.org/core/books/recursion-across-domains/61243F5DB34BCFDA78A9299502386CD>
- 2015 “Resenha de ‘Por que cantam os Kĩsêdjê’ de Anthony Seeger”. In: *Revista Mana* 21.3. URL: <http://www.scielo.br/pdf/mana/v21n3/0104-9313-mana-21-03-00675.pdf>
- 2014 “Where are the possessors?” In: *Revista Linguística* 10.1. URL: <https://revistas.ufrj.br/index.php/rl/article/view/4577>
- 2007 “Verbal movement, case and agreement.” In: *Revista da ABRALIN* 6.1, pp. 61–95. URL: <http://ling.auf.net/lingbuzz/001910>
- 2007 “Uma comparação gramatical, fonológica e lexical entre as famílias Guaikurú, Mataco e Bororo: um caso de difusão areal?” In: *Boletim do Museu Paraense Emílio Goeldi. Série Ciências da Terra* 2, pp. 91–107. (With Filomena Sandalo)

Conference proceedings

- 2018 “Skewed agree: Accounting for closest-Conjunct dependencies with semantic implications”. In: *Proceedings of the West Coast Conference on Formal Linguistics 35*. Ed. by Wm. G. Bennett, Lindsay Hrats, and Dennis Ryan Storoshenko. Cascadilla Press. ISBN: 978-1-57473-472-0. URL: <http://www.lingref.com/cpp/wccfl/35/>
- 2016 “Where does possession take place?” In: *Proceedings of the Workshop on Structure and Constituency in the Languages of the Americas 20*. Ed. by Emily Sadlier-Brown, Erin Guntly, and Natalie Weber. University of British Columbia Working Papers in Linguistics 43, pp. 71–87. URL: <https://lingpapers.sites.olt.ubc.ca/wscla-volumes/#wscla-20-2015-ubcwpl043-0>
- 2014 “Language revitalization across the South Pacific”. In: *Proceedings of the 18th FEL conference*. Ed. by Patrick Heinrich and Nicholas Ostler. Com Bruna Franchetto & Livia Souza
- 2013 “Clause-chaining is coordination”. In: *Proceedings of the Forty-Second Annual Meeting of the North East Linguistic Society*. Ed. by Stefan Keine and Shayne Sloggett. Vol. 2, pp. 67–80. ISBN: 1484948688
- 2008 “Fonética e Fonologia da Palavra em Bororo”. In: *Topicalizando Macro-Jê*. Ed. by Stella Telles. Recife: Néctar. URL: <http://rafaeln.github.io/papers/fonbororo.pdf>

Books

- 2015 *Metujarên ndo hwĩsôsókô: livro de histórias Kĩsêdjê*. Rio de Janeiro: Museu do Índio, FUNAI (with Kĩsêdjê Teachers)
» A selection of Kĩsêdjê narratives

Editorial Duties

- Since 2016 Reviewer for Revista Brasileira de Línguas Indígenas (UNIFAP – Brazil)
- Since 2014 Occasional Reviewer for Revista Linguística (UFRJ – Brazil)
- Since 2014 Occasional Reviewer for Relin (UFMG – Brazil)

Talks, conference presentations and posters

- 2016 “One negation in Kĩsêdjê”. Presentation given at Amazonicas VI. Letícia, Colombia & Tabatinga, Brazil. URL: <http://rafaeln.github.io/talks/2016-amazonicas-negation.pdf>
- 2016 “Noruega, Ndo ro hwêkê, Peido na cara”. Invited talk. Graduate Program in Social Anthropology, UFRJ, Rio de Janeiro, Brazil. URL: <http://rafaeln.github.io/talks/2016-ppgas-ndo-ro-hweke.pdf>
- 2016 “Linear phenomena in switch-reference marking”. Presentation given at a Rutgers Syntax Lab meeting. URL: <http://rafaeln.github.io/talks/2016-rutgers-linear-switchreference.pdf>
- 2015 “Concordância, switch-reference e caso tripartido em línguas Pano”. Invited talk. Universidade de Brasília, Brazil (*with Livia Souza*)
- 2015 “Projeção argumental em kĩsêdjê”. Presentation given at ABRALIN 2015. UFBA, Belém, Brazil.
- 2015 “The structure of nominal possession”. Presentation given at the WSCLA 20. University of Arizona, Tucson, AZ.
- 2014 “Foco em Língua: Kĩsêdjê” (Focus in language: Kĩsêdjê). Invited Class. Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brazil.
- 2014 “Language revitalization across the South Pacific”. (with Bruna Franchetto and Livia Souza). Presentation given at FEL XVIII Uchinaa. Okinawa International University, Okinawa, Japan.
- 2014 “Erasing languages and saving peoples or saving peoples and erasing languages?”. (with Bruna Franchetto and Livia Souza). Invited Talk. Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brazil.
- 2014 “Indigenous Film-makers in Upper Xingu, Brazil”. (with Bruna Franchetto and Livia Souza). Presentation given at *Getting in Touch Workshop*. Desert Knowledge Precinct, Alice Springs, Australia.
- 2014 “Indigenous Languages: Collaborative Documentation Projects”. (with Bruna Franchetto and Livia Souza). Seminar presented at the *Mirima Language and Culture Centre*, Kununurra, Australia.
- 2014 “The protagonism of indigenous researchers in language documentation in Brazil” (with Livia Souza). Talk given at the *2014 AIATSIS National Indigenous Studies Conference*. URL: http://www.aiatsis.gov.au/_files/conferences/national_indigenous_studies_conference/presentations_aiatsis_national_indigenous_studies_conference.pdf
- 2014 “A cross-linguistic study of case and switch-reference in unrelated languages” (with Livia Souza). Seminar. Australian National University, Canberra, Australia. URL: <http://ips.cap.anu.edu.au/cap-events/2014-03-21/cross-linguistic-study-case-and-switch-reference-unrelated-languages>
- 2014 “Language, Territory and Bilingual Education in Brazil”. (with Bruna Franchetto and Livia Souza). Seminar presented at the *Barnjala Language Reclamation Workshop*, Whayalla, Australia.
- 2014 “Brazilian Indigenous Languages”. (with Bruna Franchetto and Livia Souza). Seminar presented at *Linguistics Research Seminar*. University of Adelaide, Adelaide, Austrália. URL: http://www.hss.adelaide.edu.au/linguistics/seminars/LING_SEM_S1_2014.pdf

Talks, conference presentations and posters (continuation)

- 2014 “Agreement and the structure of coordination”. (with Livia Souza). Talk given at *Agreement 2014*. UFRPE, Brazil. URL: <http://www.agreement2014.com/p/program.html>
- 2013 “The structure of coordination”. Talk given at *Recursion in Brazilian languages and beyond*. UFRJ, Brazil. URL: <http://www.letras.ufrj.br/poslinguistica/recursion/info/19-the-structure-of-asymmetric.pdf>
- 2012 “Morphological OCP”. Talk given at *XI Workshop on Formal Linguistics*. UFRJ, Brazil. URL: <https://sites.google.com/site/workshopformallinguistics/nonato.pdf>
- 2012 “Clitics competing for a host”. Poster presented at *Workshop on the representation and selection of exponents*. Castl, Norway. URL: <https://castl.uit.no/index.php/conferences/76-other-castl-events/conferencesaworkshops/255-worse-program>
- 2011 “The Kĩsêdjê Main-Embedded Case Split”. Talk given at *V Conference on Indigenous Languages of Latin America*. University of Texas at Austin, USA. URL: http://www.ailla.utexas.org/site/cilla5_call.html
- 2009 “The computational system of human language”. Invited talk. Department of Computer Science, Universo, Brazil.
- 2005 “Comparação das línguas umutina e bororo”. Talk given at *Workshop sobre lingüística histórica e línguas em contato*. UnB, Brazil.

Teaching experience

University courses

- 2016 **Elementary Portuguese I**
Umass Amherst
- 2015-2016 **Línguas ameríndias: conhecer, documentar, descrever**
(Amerindian languages: knowing, documenting and describing them)
» Graduate-level introduction to linguistics centered on Amerindian languages.
Graduate Program in Social Anthropology – UFRJ (with Bruna Franchetto)
URL (2015): <https://amerindias.github.io/curso2015/index.html>
URL (2016): <https://amerindias.github.io/>

Short courses

- 2012 **Fieldwork Methods** - 12 hours (1:30 hours for 8 days)
» Elicitation techniques with Kĩsêdjê speaker Jamthô Suyá. Areas investigated: tense and modality, argument structure, case split, clausal embedding, tag questions.
- Intro to Generative Syntax** - 6 hours (1:30 hours for 4 days)
» Topics covered: constituency tests, rules and hierarchy, adjuncts and complements, unaccusative, unergative and transitive verbs and A-movement.
Summer School of Formal Linguistics - Campinas, Brazil
URL: <http://evelin2012.wordpress.com/>
- 2010 **Transcribing Tradicional Narratives with *Transcriber***
With Kawiri Suyá and Jamthô Suyá
» Topics covered: basic computer skills and transcription of narratives with program *Transcriber*. Audience: 10 advanced high school students of the Kĩsêdjê Indigenous School.

Short courses (continuation)

- 2008 **Sociolinguistics for Indigenous Teachers** - 36 hours (6 hours for 6 days)
With Mara Santos and Suzi Lima (organized by Instituto Socioambiental)
» Topic: fundamentals of sociolinguistics. Audience: indigenous teachers from 7 ethnic groups from Xingu Indigenous Reserve. Follow-up: after workshop, teachers returned to their villages accompanied by linguists to apply a sociolinguistics surveys.

Teaching assistantships

- Spring 2011 **Intro to Linguistics**
Instructors: Norvin Richards and Adam Albright
» The students attending the course were split in smaller sections. I taught a weekly 1:30h long session to 14 students where I reviewed and extended what had been taught in the main class, handed graded homeworks and answered questions individually.
- Fall 2010 **Intro to Linguistics**
Instructor: David Pesetsky
» The students attending the course were split in smaller sections. I taught a weekly 1:30h long session to 14 students where I reviewed and extended what had been taught in the main class, handed graded homeworks and answered questions individually.
- 2001 **High school sciences**
Various main instructors
» I taught weekly maths reinforcement session to students from the 9th, 10th and 11th grades, and substituted for maths and physics teachers in the same grades.

Field experience: 407 days

- Jul–Ago 2016 Yawanawa villages (Rio Gregório Indigenous Reserve)
» Workshop for writing Yawanawa pedagogical grammar (with Livia Souza and Yawanawa teachers). Duration: 23 days
- Oct–Nov 2015 Ngôjhwêrê village (Wawi Indigenous Reserve)
» Elicitation sessions: 30 (335 sentences collected). Duration: 30 days
- Jul 2015 Yawanawa villages (Rio Gregório Indigenous Reserve)
» Initial talks of language revitalization project (with Livia Souza). Duration: 27 days
- May 2015 Ngôjhwêrê village (Wawi Indigenous Reserve)
» Visit during a very festive time. Witnessed and took part in 3 different and simultaneous ceremonies. Duration: 10 days
- Oct–Nov 2014 Ngôjhwêrê village (Wawi Indigenous Reserve)
» Elicitation sessions: 34 (310 sentences collected). Discussion with men's council about funding for documentation and devising of trilingual support letter. Training of two new indigenous researchers in transcription techniques. Duration: 31 days
- Jan–Feb 2013 Ngôjhwêrê village (Wawi Indigenous Reserve)
» Elicitation sessions: 20 (329 sentences collected). Workshop: final revision (content- and orthography-wise) of a compilation of traditional narratives that is indented for use at the Kîsêdjê schools (with Livia Souza). Documentation: new recordings, and transcription and translation of previous recordings. Duration: 34 days
- Jul–Aug 2012 Ngôjhwêrê village (Wawi Indigenous Reserve)
» Elicitation sessions: 19 (394 sentences collected). Workshop: revision (content- and orthography-wise) of a compilation of traditional narratives that is indented for use at the Kîsêdjê schools. Documentation: new recordings and transcription and translation of previous recordings. Duration: 47 days

Field experience (continuation)

- May–Jul 2011 Ngôjhwêrê village (Wawi Indigenous Reserve)
» Elicitation sessions: 32 (682 sentences collected). Workshop 1: Assessment of the documentation project and future directions, discussion and revision of orthographic rules. Workshop 2: Initial revision (orthographically and content-wise) of a compilation of traditional narratives that is indented for use at the Kisêdjê schools. Documentation: new recordings and transcription and translation of previous recordings. Duration: 32 days.
- Jan 2011 Ngôjhwêrê village (Wawi Indigenous Reserve)
» Elicitation sessions: 2 (32 sentences collected). Workshop: discussion and revision of the orthographic rules. Duration: 7 days
- Jul–Ago 2010 Ngôjhwêrê village (Wawi Indigenous Reserve)
» Elicitation sessions: 15 (382 sentences collected). Workshop 1: discussion and revision of orthographic rules. Workshop 2: How to transcribe narratives with *Transcriber*. Documentation: new recordings and transcription and translation of previous recordings. Duration: 31 days
- Nov–Dec 2009 Ngôjhwêrê village (Wawi Indigenous Reserve)
» Elicitation sessions: 30 (1191 sentences collected). Documentation: new recordings and transcription and translation of previous recordings. Duration: 45 days
- May 2008 Korogedu Paru village (Teresa Cristina Indigenous Land)
» Elicitation sessions: 6 (135 sentences collected). Documentation: recordings of words in isolation. Duration: 7 days
- Mar–Abr 2008 Ngôjhwêrê village (Wawi Indigenous Reserve)
» Elicitation sessions: 28 (800 sentences collected). Documentation: new recordings and transcription and translation of previous recordings. Duration: 41 days
- Dec 2007 Korogedu Paru village (Teresa Cristina Indigenous Land)
» Elicitation sessions: 4 (87 sentences collected). Duration: 7 days
- Out 2005 Barra do Bugres
» Elicitation sessions: 1 (35 sentences collected). Interlinear analysis and translation of the story of the sun and the moon (with Dario Brame). Duration: 5 days
- Ago 2005 Korogedu Paru village (Teresa Cristina Indigenous Land)
» Elicitation sessions: 14 (748 sentences collected). Documentation: recording of procedural narrative and of words in isolation. Duration: 11 days
- Dez 2004 Korogedu Paru village (Teresa Cristina Indigenous Land)
» Elicitation sessions: 8 (279 sentences collected). Documentation: recording of a procedural and a mythical narrative. Duration: 10 days
- Set 2004 Korogedu Paru village (Teresa Cristina Indigenous Land)
» Elicitation sessions: 7 (287 sentences collected). Documentation: recording of isolated words. Duration: 9 days